

О подписании Соглашения между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи

Постановление · № 1231 · от 24.11.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 24 ноября 1993 г. N 1231

г. Москва

О подписании Соглашения между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Разрешить Государственному комитету Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий по согласованию с Министерством иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о заключении предварительно согласованного с заинтересованными министерствами и ведомствами Соглашения между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи (прилагается).

Председатель Совета Министров -
Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи

Государственный комитет Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий (ГКЧС России) и Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН), именуемые в дальнейшем Сторонами, стремясь развивать сотрудничество в оказании международной гуманитарной помощи при чрезвычайных ситуациях различного характера, в целях оказания технической и оперативной поддержки чрезвычайным гуманитарным операциям Организации Объединенных Наций, осуществление которых возлагается на УВКБ ООН, согласились о нижеследующем:

Статья I Мероприятия по обеспечению готовности

к чрезвычайным ситуациям

1. ГКЧС России будет поддерживать персонал, материалы, оборудование и услуги (далее именуются - силы и средства), перечисленные в приложении N 1 к настоящему Соглашению, в готовности к развертыванию для проведения чрезвычайных гуманитарных операций УВКБ ООН по его запросу в любом районе мира.

2. Указанные в пункте 1 настоящей статьи силы и средства будут находиться в готовности к развертыванию в течение 72 часов с момента получения письменного запроса из УВКБ ООН в ГКЧС России и уведомления Правительства Российской Федерации по дипломатическим каналам с детальным описанием этих сил и средств, а также места, типа операции и ее ориентировочной продолжительности.

3. Такая готовность позволит осуществить развертывание соответствующих сил и средств на период до двух месяцев.

В случае если УВКБ ООН будет иметь потребность продлить развертывание сил и средств сверх этой даты, соответствующий запрос будет направлен в ГКЧС России не позднее чем через четыре недели после начала их развертывания. Процедуры, связанные с запросами на развертывание сил и средств и его продолжение, описаны в приложении N 2 к настоящему Соглашению.

4. Развертывание сил и средств по вариантам, перечисленным в приложениях N 1 и 2 к настоящему Соглашению, как часть операций УВКБ ООН будет проводиться под надзором УВКБ ООН и на условиях, приведенных в приложениях N 3 и N 4 к настоящему Соглашению.

5. ГКЧС России будет привлекать имеющиеся в готовности к чрезвычайным ситуациям силы и средства для оказания содействия чрезвычайным операциям УВКБ ООН. Относительно сил и средств, перечисленных в приложении N 1 к настоящему Соглашению, ГКЧС России будет придавать приоритетное значение использованию этих сил и средств в случаях, связанных с национальным бедствием на территории Российской Федерации или государств - участников Содружества Независимых Государств, по сравнению с запросами (просьбами) от УВКБ ООН и других организаций.

6. Поддержка ГКЧС России (как это определено в приложениях N 1-4 к настоящему Соглашению) чрезвычайным гуманитарным операциям УВКБ ООН может включать в себя:

а) возможность осуществления авиационных перевозок как грузов помощи (продукты питания, палатки, одеяла и так далее), так и автомобилей, оборудования и персонала различными типами самолетов с проведением всех необходимых мероприятий, связанных с обеспечением работы экипажей, заправкой, оплатой стоянки находящегося в готовности самолета, страховкой и так далее;

б) предоставление автономных наземных транспортных отрядов (в том числе оснащенных грузовиками различных моделей и грузоподъемности - от 7 до 12 тонн, с колесной формулой 6x4, 6x6), которые будут состоять из руководства (командиры и координаторы), водителей, механиков и медицинского персонала; материально-техническое обеспечение (запасные части, горюче-смазочные материалы, средства обеспечения персонала, оборудование и так далее) и организационные мероприятия для работы отрядов в любом районе мира в течение двух месяцев;

в) предоставление услуг экспертов (специалисты по вопросам снабжения, санитарии и гигиены, врачи, инженеры и так далее), поставки грузов помощи (одеяла, матрасы, палатки, кухонные наборы, печи, топливо и так далее).

В случае необходимости и технической возможности УВКБ ООН может привлекать ГКЧС России к сбору информации раннего предупреждения для целей чрезвычайных гуманитарных операций.

Статья II

Информирование ГКЧС России о возможных операциях

1. Секция чрезвычайной готовности и реагирования УВКБ ООН в случае мобилизации согласно статье 1 настоящего Соглашения будет в возможно ранние сроки информировать ГКЧС России о чрезвычайной готовности и о его планирующемся участии в возможной конкретной операции и, в

частности:

- о типе возможной чрезвычайной операции;
- о возможном месте (местах) и ожидаемых сроках проведения операции;
- о типах и количестве требующихся от ГКЧС России сил и средств;
- о техническом описании требующегося специального оборудования.

2. Секция чрезвычайной готовности и реагирования УВКБ ООН будет отвечать за оперативный обмен информацией между ГКЧС России и соответствующими подразделениями УВКБ ООН.

Таким образом, какое-либо существенное сообщение или запрос об информации из ГКЧС России в УВКБ ООН должны оперативно направляться в Секцию чрезвычайной готовности и реагирования УВКБ ООН в целях выполнения настоящего Соглашения (одновременно копии необходимых материалов направляются для сведения в соответствующие региональные бюро или секцию по конкретной операции УВКБ ООН - по Европе, Африке, Азии, Юго-Западной Азии и Северной Африке или бывшей Югославии).

Статья III

Финансовые вопросы

1. Резервные возможности ГКЧС России для его участия в чрезвычайных гуманитарных операциях в соответствии с настоящим Соглашением будут поддерживаться в состоянии готовности за счет ГКЧС России. УВКБ ООН не будет нести в этой связи иных расходов, чем покрытие прямых затрат, связанных с выполнением конкретных операций и предусмотренных соответствующими бюджетными статьями субконтрактов, заключаемых на основании приложений к настоящему Соглашению.

2. Во время развертывания сил и средств ГКЧС России, которое будет производиться по решению УВКБ ООН, расходы УВКБ ООН по оплате конкретных услуг ГКЧС России, включая содержание персонала и оплату технических средств, будут определены по согласованию Сторон. Процедуры возмещения расходов ГКЧС России за счет средств УВКБ ООН описываются в приложении N 5 к настоящему Соглашению, включая подписание с соответствующим региональным бюро или секцией по конкретной операции УВКБ ООН специального субконтракта по каждому конкретному случаю развертывания сил и средств.

Статья IV

Условия привлечения и статус персонала

1. Для оказания помощи УВКБ ООН ГКЧС России будет нанимать на работу персонал поддержки и оплачивать его труд в соответствии с правилами о персонале ГКЧС России. ГКЧС России несет полную административную ответственность за персонал поддержки. УВКБ ООН выдаст ему через ГКЧС России специальные удостоверения.

В тех случаях, когда УВКБ ООН сочтет это желательным, ГКЧС России предоставит возможность для УВКБ ООН проводить инструктивные занятия с персоналом поддержки, включенным в списки для использования УВКБ ООН, для ознакомления персонала поддержки с нормами поведения и характером деятельности ООН.

2. Поскольку настоящее Соглашение заключено в духе партнерства, персонал поддержки ГКЧС России будет работать как часть группы УВКБ ООН и на него будут распространяться те же правила, что и на штатный состав ООН. Соответственно, этот персонал будет подчиняться и выполнять инструкции и указания уполномоченного официального лица УВКБ ООН, ответственного за выполнение данной чрезвычайной операции, соблюдать Устав ООН и стандарты поведения, требующиеся при работе в ООН.

3. УВКБ ООН по просьбе ГКЧС России будет оказывать ему содействие в получении виз и любых других проездных документов от соответствующих национальных и местных властей.

4. УВКБ ООН совместно с соответствующими национальными и местными властями предпримет необходимые меры для обеспечения персоналу поддержки ГКЧС России такой же степени защиты и

личной безопасности, как и штатным сотрудникам УВКБ ООН.

5. УВКБ ООН не будет нести ответственность перед третьим лицом в отношении любых исков, долгов, ущерба или требований, вытекающих из исполнения настоящего Соглашения, которые могут быть предъявлены ГКЧС России или его персоналу поддержки.

6. УВКБ ООН не будет принимать на себя ответственность по компенсации за смерть, увечье или какой-либо другой вред, от которого может пострадать персонал поддержки ГКЧС России в результате его участия в действиях или работах, предусмотренных настоящим Соглашением, за исключением случаев, когда тот или иной иск или ответственность возникли в результате грубой небрежности или умышленного неправомерного деяния УВКБ ООН или его персонала.

7. ГКЧС России примет меры, чтобы весь персонал поддержки был надлежащим образом обеспечен, среди прочего, страхованием жизни, здоровья, включая несчастные случаи и увечья, произошедшие и полученные на работе.

8. Стороны будут на постоянной основе обмениваться информацией о ходе чрезвычайных гуманитарных операций, в которых ГКЧС России принимает участие.

9. По завершении каждой операции Стороны будут проводить совместную оценку работы персонала.

Статья V

Процедуры

1. Стороны согласились, что детали и процедуры выполнения настоящего Соглашения, включаемые в приложения N 1-5 к нему, являются его неотъемлемой частью. Будущие поправки к настоящему Соглашению будут оформлены путем обмена письмами в возможно короткий срок.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания. Настоящее Соглашение заключается сроком на два года. Его действие может быть продлено по взаимному согласию Сторон после совместного его пересмотра и оценки.

Соглашение может быть прекращено любой из Сторон через три месяца после направления соответствующего письменного уведомления.

3. Ничто в настоящем Соглашении не может быть истолковано как прямое или косвенное ущемление прав или иммунитета Сторон.

Совершено в _____ " ____ " _____ 1993 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Государственный комитет За Управление Верховного
Российской Федерации по комиссара Организации
делам гражданской обороны, Объединенных Наций по
чрезвычайным ситуациям и делам беженцев
ликвидации последствий
стихийных бедствий

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Соглашению между Государственным
комитетом Российской Федерации по
делам гражданской обороны, чрезвычай-
ным ситуациям и ликвидации по-
следствий стихийных бедствий и

Управлением Верховного комиссара
ООН по делам беженцев о поддержке
операций по оказанию чрезвычайной
гуманитарной помощи Резервные возможности ГКЧС России

Настоящим приложением определяются резервные возможности ГКЧС России, которые будут поддерживаться в состоянии готовности к развертыванию для проведения чрезвычайных

гуманитарных операций УВКБ ООН по его запросу.

I. Авиатранспортные возможности

1. Типы самолетов

Два самолета со следующими характеристиками: Тип самолета - Ил-76 ТД Серийные номера - 8904, 8905 Бортовые номера - 76362, 76363 Полетные символы - РА (российские авиалинии) и

ГКЧС России Производительность - размеры грузового отсека

20х3 м, 4х3 м, 4 м

максимальная загрузка - до 50 т

стандартная загрузка - 42,5 т Характер грузов - может перевозить рассыпные грузы,

пакетированные грузы и автомобили Взлетный вес - 190 т Максимальный посадочный вес - 151,5 т

Длина взлетной полосы - 2,6 км Дальность полета - 9500 км при максимальной заправке

3700 км при максимальной загрузке Крейсерская скорость - 765 км/час

2. Требования к экипажам

Экипажи должны иметь международно признанные лицензии, соответствующие типу пилотируемого самолета, и при выполнении операций по заданиям УВКБ ООН должны сопровождаться, как минимум, одним англоговорящим координатором-переводчиком, участвующим в управлении выполнением операций.

3. Страховка третьей стороной

При выполнении операций УВКБ ООН самолет (самолеты) должен быть застрахован в страховой компании по международным стандартам.

4. Авиатранспортные операции

Самолеты будут базироваться в районе г. Москвы, и заправка их для полета к месту проведения операций будет осуществляться за счет ГКЧС России. По окончании операций заправка для возвращения к месту базирования самолетов будет произведена за счет УВКБ ООН.

Самолеты должны быть обеспечены запасными частями, техническим обслуживанием, вспомогательным персоналом и оборудованием, достаточным для обеспечения успешного проведения чрезвычайных гуманитарных операций.

ГКЧС России приложит все усилия к замене вышедших из строя оборудования и самолета, а также персонала, не способного к дальнейшему выполнению своих обязанностей.

II. Средства сухопутной транспортировки

1. Автомобили

ГКЧС России содержит в готовности или имеет возможность в течение короткого промежутка времени сформировать автоотряд, состоящий из:

а) 15 грузовиков типа КамАЗ (колесная формула - 6х6 или 6х4), способных перевозить людей и грузы, грузоподъемностью 10 т;

б) 1 автозаправщика типа КамАЗ (колесная формула - 4х4) грузоподъемностью 5,5 т;

в) 2 легких автомобилей повышенной проходимости для выполнения эскортных обязанностей;

г) 1 мобильной мехмастерской типа МТО АТ-М1 на шасси ЗИЛ-131 со следующим оборудованием:

электроприводная крановая лебедка грузоподъемностью 1,5 т;

электрогенератор с характеристиками 110х240 В/12 кВ.А;

стенд ремонта и настройки электрооборудования;

электросварочное и зарядное устройство мощностью 5 кВт;

электросверлильный станок;

стенд для ремонта и монтажа шин;

мотопомпа производительностью до 1000 л в минуту;

воздушный компрессор;

набор слесарного и столярного инструмента.

2. Запасные части ГКЧС России берет на себя снабжение автоотряда запасными частями в

количестве, достаточном для обеспечения автономной работы автоотряда в течение двух месяцев (без необходимости в дополнительном приобретении и доставке их по воздуху в район проведения операций).

3. Приобретение автомобилей и запасных частей УВКБ ООН резервирует за собой право приобретения автомобилей и оставшихся неизрасходованными запасных частей по окончании операций по цене, согласование которой будет произведено перед началом развертывания автоотряда.

4. Персонал ГКЧС России в случае запроса со стороны УВКБ ООН предоставит персонал, необходимый для работы автоотряда и его обслуживания. Это могут быть водители, механики, англоговорящие координаторы-переводчики и другие специалисты из персонала поддержки в соответствии с реальной обстановкой на месте.

5. Организация транспортировки ГКЧС России в случае запроса со стороны УВКБ ООН обеспечит транспортировку подлежащих использованию сил и средств в район их развертывания. При выборе наиболее приемлемых способов транспортировки будет придаваться надлежащее значение вопросам финансовой эффективности.

6. Оперативные расходы УВКБ ООН оставляет за собой право до начала операций договориться с исполнителем в лице ГКЧС России об оперативных расходах на развертывание и обеспечение деятельности автоотряда.

Размеры автоотряда, количество оборудования и численность персонала поддержки, которые будут запрошены для развертывания сил и средств, будут определяться конкретными потребностями самой операции. Процедура возмещения расходов будет установлена в соответствии с дополнительным соглашением (субконтрактом), который будет подписан между ГКЧС России и соответствующим региональным бюро УВКБ ООН.

7. Страховка автомобилей

За исключением тех случаев, когда автомобили будут приобретены в собственность УВКБ ООН, страховка автомобилей в соответствии с международными нормами на период проведения операций ложится на ГКЧС России. УВКБ ООН будет страховать все приобретаемые им транспортные средства в соответствии с международными правилами.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Соглашению между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи

Порядок развертывания сил и средств

Данное приложение устанавливает порядок действий в том случае, если потребуются развертывание сил и средств ГКЧС России.

1. В случае возможного использования сил и средств, поддерживаемых ГКЧС России в состоянии готовности, УВКБ ООН информирует ГКЧС России в письменном виде о специфических требованиях, времени использования, месте проведения операций и предоставит любую другую информацию, необходимую ГКЧС России для подсчета стоимости проведения операций.

2. ГКЧС России предоставит УВКБ ООН детальные расчеты по ценам и условиям использования сил и средств, а в тех случаях, где это возможно, приобретения необходимых средств в соответствии с принятой в УВКБ ООН формой тендерных запросов (по образцу, описываемому в приложениях N 3 и 4

к настоящему Соглашению). На основе полученной информации УВКБ ООН будет решать вопрос о целесообразности направления формального запроса на использование сил и средств.

3. В случае если УВКБ ООН примет решение об использовании сил и средств ГКЧС России, УВКБ ООН подтвердит письменно свой запрос в адрес его Председателя. В этом случае ГКЧС России развернет запрашиваемые силы и средства в течение 72 часов с момента получения этого подтверждения. При этом подразумевается, что право принятия решения об их развертывании предоставлено руководству ГКЧС России на основе подписанного Соглашения и никакого дополнительного решения на более высоком уровне уже не потребуется.

4. ГКЧС России и соответствующее региональное бюро УВКБ ООН заключат между собой дополнительное соглашение (субконтракт) относительно использования запрошенных сил и средств не позднее 72 часов с момента получения официального письменного запроса от УВКБ ООН.

В случае если этого времени не хватит для заключения стандартного субконтракта, должен быть подписан в пределах указанного срока предварительный протокол о намерениях, а после будет подписан полный субконтракт, включающий описание проекта (гуманитарной операции), финансовой части (бюджета), а также стандартные формулировки, описывающие финансовые и административные положения в соответствии с правилами и установками, принятыми в УВКБ ООН. Образец субконтракта приводится в приложении N 5 к настоящему Соглашению.

5. В случае если будет использоваться персонал ГКЧС России и будет признано необходимым обеспечить его удостоверениями УВКБ ООН, ГКЧС России предоставит в распоряжение УВКБ ООН следующую документацию на каждого участника операций:

правильно заполненные стандартные карточки УВКБ ООН по форме P11 и P104;

фотокопии первых четырех страниц национального паспорта;

сертификат здоровья, выданный медицинским учреждением;

сертификат о прививках, соответствующий стандарту Всемирной организации здравоохранения;

4 фотографии паспортного формата.

6. В случае необходимости продления срока использования развернутых в месте проведения операции сил и средств УВКБ ООН направит ГКЧС России письменный запрос как минимум за две недели до окончания срока их развертывания, который был ранее оговорен. В этом случае ГКЧС России представит пересмотренный с учетом дополнительного времени использования развернутых сил и средств вариант бюджета в УВКБ ООН, с тем чтобы можно было составить новый дополнительный субконтракт.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 3

(образец)

к Соглашению между Государственным
комитетом Российской Федерации по
делам гражданской обороны, чрезвычай-
ным ситуациям и ликвидации по-
следствий стихийных бедствий и

Управлением Верховного комиссара
ООН по делам беженцев о поддержке
операций по оказанию чрезвычайной
гуманитарной помощи

Символ запроса:

Транспортные услуги (услуга):

Автономный автотранспортный отряд (отряды), включающий (например):

а) автомобили (например, 7-12-тонные с колесной формулой 2х4, 4х4, 6х6 и т. п.)

в количествах: _____

б) персонал (например, командиров, координаторов, водителей, механиков, персонал первой медицинской помощи) в количествах: _____

в) запчасти для автомобилей, достаточные на два месяца работы (например, ГСМ, быстрорасходуемые части и материалы) следующих наименований: _____

г) предметы первой необходимости (например, пищевые продукты, палатки, одеяла и т. п.) следующих наименований: _____

д) другие силы и средства (например, специализированный персонал: техники, работники санитарии и гигиены, доктора, инженеры и т. п., а также приобретаемые товары первой необходимости - палатки, одеяла, матрацы, кухонные наборы, печи, топливо и т. п.) следующих наименований: _____

Для:

работы в стране X на период минимум два месяца.

Срок развертывания:

в течение 72 часов после получения официального письменного запроса УВКБ ООН.

Специальные требования:

наиболее крупные из типов самолетов, которые могут быть приняты в аэропорту страной X: Ил-76 ТД (или аналогичные им).

Ваши предложения должны включать следующие четко сформулированные данные:

тип, вес и размеры автомобилей;

тип, вес и размеры вспомогательного оборудования;

тип, вес и размеры запасных частей;

количество и характеристики требуемого персонала;

тип, размеры и вес предметов первой необходимости;

необходимое время для развертывания;

стоимость услуг, включая все затраты, связанные с проведением операций, в том числе затраты на мобилизацию, страховку и т. п. УВКБ ООН не будет оплачивать никаких дополнительных счетов, по каким бы причинам они не возникли; ГКЧС России должен взять на себя оповещение представителя УВКБ ООН в аэропорту прибытия для организации приема транспортного самолета и доставленного им груза.

Решение по Вашим предложениям должно быть принято не позднее часов по женевскому времени " " 199 г.

УВКБ ООН не имеет возможности гарантировать, что загруженный самолет получит разрешение на посадку в аэропорту страны X. Приостановка или отмена полетов соответствующими властями страны X будет рассматриваться как фактор, находящийся вне контроля УВКБ ООН, и в этой связи УВКБ ООН не берет на себя компенсацию убытков за возможный срыв сроков развертывания.

Страховка:

Страховка автомобилей и вспомогательного оборудования на все время проведения операций является ответственностью ГКЧС России, за исключением случаев, специально предусмотренных УВКБ ООН.

УВКБ ООН не принимает на себя ответственности за страхование персонала, как это указано в пункте 6 статьи IV настоящего Соглашения.

Информация для ГКЧС России:

В случае практической целесообразности могут быть рассмотрены предложения, альтернативные к изложенным в запросе требованиям.

Выплаты ГКЧС России будут произведены по субконтракту в соответствии со статьей II настоящего Соглашения.

УВКБ ООН оставляет за собой право принять Ваши предложения целиком или только часть их.

Фактор времени имеет исключительно важное значение:

Предложения, содержащие неполную информацию, не будут рассматриваться.

Срок действия предложений:

Ваши предложения должны быть действительными до " " 199 г. К этому времени условия субконтракта, как это упомянуто в приложении N 2 к настоящему Соглашению, должны быть Вами рассмотрены и принято решение.

Представление предложений:

Предложения должны быть представлены не позднее " " 199 г. к .00 по среднеевропейскому времени.

Предложения направлять:

начальнику секции экстренной готовности и реагирования со ссылкой на индекс запроса / "Транспортные услуги";

по телексу Нр.41.57.40 ХЦР ЦХ или факсу 4122-739-87-07.

Предложения, направленные по иным номерам, рассматриваться не будут.

Просим подтвердить получение данного запроса и сообщить о Вашем намерении принять участие в тендере.

Наш Нр. телефона:

Прямая линия: 4122-739-83-01

С благодарностью и приветом.

Секция транспорта и снабжения УВКБ ООН.

Женева, " " 199 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 4

(образец)

к Соглашению между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и

Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи

Символ запроса /

Авиаперевозки

УВКБ ООН (Женева) приглашает Вас направить Ваши предложения относительно следующего:

Услуги:

Авиачартерные перевозки для доставки в аэропорт страны X:

Грузы, подлежащие перевозке, например:

а) предметы первой необходимости (пищевые продукты, палатки и одеяла и пр.) следующих наименований: _____

б) автомобили (например, 7-12-тонные с колесной формулой 4x2, 4x4, 6x6) в следующих количествах: _____

в) персонал автотранспортных отрядов (например, командиры, координаторы, водители, механики, штат первой помощи и т. д.) в следующем составе:

г) запасные части и оборудование для автомобилей (например, ГСМ, штатные наборы инструментов и оборудования) в следующей номенклатуре:

д) другие силы и средства (например, специализированный персонал, технические специалисты, специалисты санитарии и гигиены, врачи, инженеры и т. п., а также приобретаемые предметы первой необходимости: одеяла, матрацы, палатки, кухонные наборы, печи, топливо и т. п.) в следующих количествах: -----

Наличие груза:

Груз будет предоставлен к транспортировке в течение 72 часов с момента письменного запроса от УВКБ ООН.

Специальные указания:

Предлагаемые авиатранспортные средства должны быть сертифицированы для совершения международных коммерческих чартерных перевозок.

Наиболее крупные из приемлемых самолетов, которые могут быть приняты аэропортом страны X, - самолеты Ил-76 ТД или аналогичные им.

Ваши предложения должны содержать следующую информацию:

потребное количество рейсов;

предлагаемое расписание полетов;

стоимость одного рейса с подтверждением аэропорта вылета;

тип самолета;

полетный символ;

грузовместимость самолета: вес в кг, объем в куб. м;

максимальное количество грузов, возможное к перевозке одним рейсом;

страна регистрации самолетов;

время для приведения в готовность к вылету;

стоимость перевозки, включая все сопутствующие расходы, - взлет (посадка, погрузка), выгрузка, страховка и т. д. УВКБ ООН не будет оплачивать никаких дополнительных счетов, по какой бы причине они не возникли;

ГКЧС России берет на себя оповещение представителя УВКБ ООН в аэропорту назначения, чтобы обеспечить прием самолетов и грузов.

Решение относительно Ваших предложений будет принято не позднее .00 местного женеvского времени " " 199 г. УВКБ ООН не может гарантировать, что самолет получит разрешение на посадку в аэропорту страны X. Отмена полетов соответствующими властями страны X будет рассматриваться как фактор, находящийся вне контроля УВКБ ООН, и финансовые претензии в случае вынужденного простоя самолетов или срыва сроков доставки персонала к месту проведения операций приниматься не будут.

Получение всех необходимых разрешений на посадку и пролеты над транзитными территориями возлагается на ГКЧС России.

Страховка:

Страховка груза будет произведена ГКЧС России. Все остальные обязательные страховки как самолетов, так и экипажей, включая страховку от военных рисков, также будут произведены ГКЧС

России. Сумма страховой премии составит не менее 200.000.000 долларов США (просьба указать точную цифру). УВКБ ООН оставляет за собой право потребовать документы, подтверждающие указанную сумму страховки.

Информация для ГКЧС России:

альтернативные данному запросу предложения могут быть рассмотрены в случае их практичности; возмещение расходов ГКЧС России будет произведено в соответствии с условиями субконтракта, как это упомянуто в статье II настоящего Соглашения;

УВКБ ООН оставляет за собой право принять предложение ГКЧС России как целиком, так и его часть; время является весьма важным фактором;

предложения, содержащие неполную информацию, к рассмотрению не принимаются.

Важное примечание:

ГКЧС России должен подтвердить УВКБ ООН, что он является единственным пользователем данного самолета в течение всего времени совершения транспортной операции.

Срок действия предложения:

Ваши предложения должны сохранять силу до " " 199 г., то есть в течение периода, когда Вы будете готовы принять условия субконтракта, если он будет предложен согласно приложению N 2 к настоящему Соглашению.

Направление предложений:

Ваши предложения должны быть направлены не позднее

" " 199_ года .00 по средневропейскому времени по адресу:

начальнику секции экстренной готовности и реагирования УВКБ ООН со ссылкой на запросный символ / "Авиаперевозки";

по телексу Нр.41.57.40 ХЦР ЦХ или факсу Нр.4122-739-87-07.

Предложения, направленные по другим номерам телефаксов и телексов, рассматриваться не будут.

Просим подтвердить получение данного запроса и Ваше намерение участвовать в тендере.

Наш Нр. телефона:

прямая линия: 4122-739-83-01

С благодарностью и приветом.

Секция транспорта и снабжения УВКБ ООН.

Женева, " " 199_ г.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 5

к Соглашению между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев о поддержке операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи

Шифр проекта оказания гуманитарной помощи:

Первое дополнительное Соглашение в рамках программы Верховного комиссара ООН по делам беженцев между Государственным комитетом Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий, в дальнейшем именуемым ГКЧС России, и Верховным комиссаром ООН по делам беженцев, в дальнейшем именуемым Верховный комиссар (в дальнейшем именуемыми вместе - Стороны).

1. Преамбула

1.01. Учитывая, что Стороны подписали первоначальное Соглашение;

1.02. положения первоначального Соглашения и любых ранее заключенных Соглашений остаются в силе и действуют, за исключением тех, которые изменены настоящим дополнительным Соглашением;

1.03. после взаимного обсуждения Стороны согласились о необходимости заключения настоящего дополнительного Соглашения для отражения текущего состояния проекта оказания гуманитарной помощи.

Стороны согласились в том, что все приложения составляют неотъемлемую часть Соглашения.

1.04. Руководящие положения, описание проекта оказания гуманитарной помощи, бюджет, приложения и другие формы УВКБ ООН, упомянутые в первоначальном Соглашении, измененные настоящим или предыдущими дополнительными соглашениями, составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

Измененные пункты:

1.05. Прилагаемые основные данные проекта оказания гуманитарной помощи содержат следующие пункты, изменяемые настоящим дополнительным Соглашением:

Выберите подходящие пункты из нижеследующих:

Полный пересмотр потребностей по проекту оказания гуманитарной помощи

1.06.(а) Пункт в прилагаемых измененных основных данных проекта был изменен для увеличения суммы по проекту в размере:

1.06.(б) Пункт изменен для увеличения финансового участия Верховного комиссара в размере:

Финансовое участие Верховного комиссара не превысит суммы:

1.06.(в) Пункт - потребности в наличности - отражает изменения по подпунктам (а) и (б).

1.06.(г) Прилагаемый пересмотренный бюджет включает пересмотр общих потребностей по проекту согласно подпункту (а).

Замена описания проекта оказания гуманитарной помощи:

1.07. Прилагаемое пересмотренное описание проекта оказания гуманитарной помощи заменяет все предыдущие описания этого проекта и их изменения.

Замена бюджета:

1.08. Прилагаемый пересмотренный бюджет заменяет все предыдущие бюджеты и их изменения.

Отмена руководящих положений:

1.09. Никакие пункты не отменяются.

2. Основные данные проекта оказания гуманитарной помощи:

2.01. Наименование проекта оказания гуманитарной помощи:

2.02. Шифр проекта оказания гуманитарной помощи:

2.03. Местоположение:

2.04. Дата начала:

2.05. Плановая дата окончания:

2.06. Дата завершения ликвидации:

2.07. На каком уровне разрешены бюджетные операции:

2.08. Периодичность отчетности:

Другие доклады:

2.09. Общие потребности по проекту оказания гуманитарной помощи:

2.10. Финансовое участие Сторон:

2.11. Фонды по обязательствам Верховного комиссара:

2.12. Потребности в валюте:

2.13. Банк, куда Верховный комиссар должен перечислять средства:

2.14. Положения, не применимые к данному проекту оказания гуманитарной помощи:

2.15. Приложения, являющиеся неотъемлемой частью настоящего Соглашения:

Подписано в двух оригиналах должным образом уполномоченными представителями Сторон:

Верховный комиссар ГКЧС России

Подписать:

Имя

Должность

Дата

Место
